

skrifter sin formodede Brøde overfor Amy, kommer „Røde Huggins“ tilstede og hidkalder Dommeren, der saaledes ser sig nødsaget til at arrestere Jack.

Under alt dette er Walker imidlertid kommet ind i Dommerens Stue, og Synet af den fortvivlede Jack og den nedrige Skurk faar ham til at bekende, at han og kun han er den rette Skyldige.

Da knalder en Revolver — endnu et Skud, og baade „Røde Huggins“ og Walker segner døende om paa Gulvet.

Og Jacks og Amys Lykke er sikret.

## Kærlighed pr. Flytteomnibus.

Kandidat Hoppe . . . . .	Lauritz Olsen.
Erna Müller . . . . .	Stella Lind.
Hendes Fader . . . . .	Oscar Stribolt.

Familien Müller er lige flyttet paa Landet, da Kandidat Hoppe, som elsker Datteren i Huset, Frk. Erna, aflægger dem et Besøg. Hoppe, der er kommen for at fri, finder den venligste Modtagelse hos Hr. Müller. Derimod er Fru Müller en alt andet end elskværdig Person. Hun siger rent ud, at hun ikke ønsker at se sin Datter gift med en saadan Grimrian.

Hr. Müller, der selv er under Tøflen af sin Kone, trøster den uheldige Frier, saa godt han kan, hvorefter de bliver enige om at følges ad ind til Byen. Müller har nemlig af Konen faaet Ordre til at tage ind og hente nogle Genstande, de har glemmt at faa med sig, da de forlod Vinterlejligheden, nemlig Fruens Sybord, en Lænestol og Papegøjen.

Efter mange Genvordigheder har de to Herrer endelig faaet fat i baade Bordet, Stolen og Papegøjen. Tungtbelæssede begiver de sig atter paa Vej ud af Byen. Under Vejs bliver de tørstige og falder ind i en Kro, hvor de kommer i godt Selskab og glemmer Tiden.

Lige modsat Fru Müller. Hende falder Tiden efterhaanden lovlige lang, saa at hun omsider beslutter sig til at tage af Sted for at finde Gemalen. Hun beordrer Datteren til at følge med. Takket være den Opsigt, Hoppe og Müller med deres besynderlige Oppakning har vakt, er det Damerne en let Sag at forfølge deres Spor til Kroen. Medens Erna bliver staaende udenfor, spaserer Fru Müller ind i Skænkestuen, hvor hendes Mand netop demonstrerer sit vittigste Lune. Kandidat Hoppe, der i Tide har set Faren nærme sig, flygter rædselslagen udenfor, hvor han træffer Erna.

Paa et tidligere Tidspunkt har Hr. Müller imidlertid rekvireret en lille Vogn til at køre Bordet og Stolen og Papegøjen hjem paa, men en vittig Hund i Selskabet har i Stedet for bestilt en stor Flytteomnibus, der nu staar og venter foran Kroen, da Kandidat Hoppe kommer ud. Flyttefolkene er lige bleven færdige med at „læsse“ Stolen og Bordet og Papegøjen ind i Vognen. Nu smutter ogsaa Erna og Hoppe ind, hvorefter Flyttemændene smækker Lemmene i.

Fru Müller er rasende, da hun ser, at Erna er forsvunden, men endnu mere rasende bliver hun, da Datteren og Kandidaten lidt senere hjemme foran Villaen kravler ud af Flytteomnibussen. Nu da Erna har sat sit Rygte paa Spil, maa Fru Müller, hvor nødtigt hun end vil, give sit Samtykke til Forbindelsen.

## Liebesidyll im Möbelwagen.

### Lustspiel.

Heppigs sind in die Sommerfrische gereist. Aufregung, Zank und Aerger pflegen die Begleiterscheinungen dieses Ereignisses zu sein, und da Bohnenstengel sich gerade diesen ungünstigen Augenblick wählt, um sich bei Papa Heppig um Erna zu bewerben, erfährt er eine sehr derbe Abfuhr. Aber auch Heppigs Stunde hat geschlagen. Seine Gattin Euphrosine wirft ihm vor, den Papagei, den Lehnstuhl und den Nähtisch vergessen zu haben und zwingt ihn, trotz der glühenden Hitze besagte drei Gegenstände aus der Stadtwohnung zu holen. In seinem grossen Kummer schmilzt Heppigs Zorn gegen den Jungen Freier und er nimmt seine Hilfe dankbar an. Als er indessen die Stadtwohnung erreicht hat, bemerkt er das Fehlen des Hausschlüssels und sieht sich genötigt durch das Fenster zu klettern, eine akrobatische Leistung, die ihm beinahe den Unwillen der Polizei zuzieht. Hochbepackt versuchen dann die Leidensgenossen eine Elektrische zu erklimmen. Allein man weist sie zurück, so dass sie schliesslich erschöpft in Heppigs Stammlokal stranden. In seiner sich allmählich rosig färbenden Stimmung bestellt Heppig einen Möbelwagen, der gerade vor dem Weinhaus vorfährt, als Frau Heppig in Ernas Begleitung, düsterer Ahnung voll, um die Ecke biegt. Eine heftige Auseinandersetzung der Gatten ermöglicht es den Liebenden, in den Möbelwagen zu schlüpfen, um sich dort mit dem Papagei, dem Lehnstuhl und dem Nähtisch in ein wonniges Dunkel einschliessen <sup>zu lassen</sup>. Als Frau Euphrosine Heppig später den Möbelwagen öffnet und das betretene Pärchen zum Vorschein kommt, kennt ihr Zorn keine Grenzen. Heppig, der sich in einem angenehmen Weinrünschlein und infolgedessen in einem Anfall von Löwenmut befindet, nimmt sein Töchterchen jedoch in Schutz und gibt dem Liebesbund seinen Segen. Tief gekränkt über diesen Ausgang zieht sich Euphrosine Heppig zu ihrem Papagei zurück.



## Amour par voiture de déménagement.

---

La famille Dumoulin vient de déménager à la campagne et le licencié Sautillant qui aime la fille de la maison, Mademoiselle Ernestine, vient faire une visite. Sautillant, qui est venu pour demander la main de Mademoiselle Ernestine, reçoit l'accueil le plus aimable de la part de Monsieur Dumoulin. Par contre Madame Dumoulin se montre tout autre qu'aimable. Elle déclare nettement qu'elle ne veut pas voir sa fille mariée à un tel laideron.

Monsieur D. qui vit sous la férule de sa femme, console le malheureux prétendant aussi bien qu'il le peut, après quoi ils décident d'aller ensemble à la ville; Dumoulin a en effet reçu de sa femme l'ordre d'aller chercher quelques objets qu'elle a oubliés dans leur logement, entre autres: la table à ouvrage de Madame, un fauteuil et le perroquet. Après de nombreuses tribulations les deux hommes ont enfin trouvé les objets cherchés et se mettent en route avec leurs fardeaux. Chemin faisant la soif les prend et ils entrent dans un cabaret où ils tombent en bonne compagnie et oublient l'heure.

C'est tout le contraire avec Madame Dumoulin; le temps commence à lui sembler long, si bien qu'enfin elle se décide à partir à la recherche de son mari. Elle ordonne à sa fille de la suivre. Grâce à la sensation que Sautillant et Dumoulin munis de leur bagage ont éveillé partout, il est facile aux deux dames de suivre leurs traces et d'arriver au cabaret.

Tandis que Mademoiselle Ernestine reste au dehors, Madame Dumoulin pénètre à l'intérieur, où son mari est justement en train de démontrer son humeur la plus spirituelle. Le licencié Sautillant, qui a vu à temps le danger, s'enfuit au-dehors où il trouve Ernestine.

Cependant Monsieur Dumoulin a fait demander une petite

voiture pour transporter la table, la chaise et le perroquet, mais un mauvais plaisant de la société, où il se trouve, a commandé un grand fourgon, qui maintenant attend devant la porte du cabaret au moment où Sautillant en sort. Les déménageurs ont justement fini de charger les trois objets. Ernestine et Sautillant sautent dans la voiture, où les déménageurs les enferment.

Quand Madame Dumoulin voit qu'Ernestine est disparue elle devient furieuse, mais encore davantage lorsque peu après elle la voit sortir de la voiture en compagnie de Sautillant. Maintenant que la réputation de sa fille a subi des atteintes, Madame Dumoulin est obligée, quoique à contrecœur de donner son consentement au mariage.



